Exo

Chapter 26

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

Hebrew	Swahili	Strong's
וְאֶת־	na-	H0853
הַמִּשְׁכָּן	maskani	H4908
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
עֶשֶׂר	kumi	H6235
יְרִיעֹת	mapazia	H3407
שֵׁשׁ	kitani-laini	
מָשְׁזָר	iliyosokotwa	H7806
וּתְכֵלֶת	na-bluu	H8504
וְאַרְגָּמָן	na-zambarau	H0713
וְתֹלַעַת	na-nyuzi	
שָׁנִי	nyekundu	H8144
כְּרֻבִים	makerubi	H3742
מַעֲשֵׂה	kazi	H4639
חֹשֵׁב	ya-fundi-stadi	H2803
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
אֹתָם׃	hiyo	H0853

“Tengeneza maskani kwa mapazia kumi ya kitani iliyosokotwa vizuri na nyuzi za rangi ya buluu, za zambarau, na za rangi nyekundu, naye fundi stadi atatarizi makerubi kwenye mapazia hayo.

2

Hebrew	Swahili	Strong's
אֹרֶךְ	urefu	H0753
הַיְרִיעָה	wa-pazia	H3407
הָאַחַת	moja	H0259
שְׁמֹנֶה	ishirini-na-nane	H8083
וְעֶשְׂרִים	ishirini	H6242
בָּאַמָּה	kwa-dhiraa	
וְרֹחַב	na-upana	H7341
אַרְבַּע	nne	H0702
בָּאַמָּה	kwa-dhiraa	
הַיְרִיעָה	pazia	H3407
הָאֶחָת	moja	H0259
מִדָּה	kipimo	
אַחַת	kimoja	H0259
לְכָל־	kwa-yote-	H3605
הַיְרִיעֹת׃	mapazia	H3407

Mapazia yote yatatoshana kwa ukubwa: kila moja litakuwa na urefu wa dhiraa ishirini na nane, na upana wa dhiraa nne

3

Hebrew	Swahili	Strong's
חֲמֵשׁ	tano	H2568
הַיְרִיעֹת	mapazia	H3407
תִּהְיֶיןָ	yatakuwa	H1961
חֹבְרֹת	yakiunganishwa	H2266
אִשָּׁה	moja	H0802
אֶל־	kwa-	H0413
אֲחֹתָהּ	nyingine	H0269
וְחָמֵשׁ	na-tano	H2568
יְרִיעֹת	mapazia	H3407
חֹבְרֹת	yakiunganishwa	H2266
אִשָּׁה	moja	H0802
אֶל־	kwa-	H0413
אֲחֹתָהּ׃	nyingine	H0269

Unganisha mapazia matano pamoja; fanya vivyo hivyo kwa hayo mengine matano.

4

Hebrew	Swahili	Strong's
וְעָשִׂיתָ	na-utafanya	
לֻלְאֹת	vitanzi	H3924
תְּכֵלֶת	vya-bluu	H8504
עַל	juu-ya	
שְׂפַת	ukingo	H8193
הַיְרִיעָה	wa-pazia	H3407
הָאֶחָת	moja	H0259
מִקָּצָה	kutoka-ncha	H7098
בַּחֹבָרֶת	katika-muunganiko	H2279
וְכֵן	na-hivyo	
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
בִּשְׂפַת	katika-ukingo	H8193
הַיְרִיעָה	wa-pazia	H3407
הַקִּיצוֹנָה	la-nje	H7020
בַּמַּחְבֶּרֶת	katika-muunganiko	H4225
הַשֵּׁנִית׃	wa-pili	H8145

Tengeneza vitanzi vya kitambaa cha buluu kwenye upindo wa pazia la mwisho la fungu la kwanza, na ufanye vivyo hivyo na pazia la fungu la mwisho.

5

Hebrew	Swahili	Strong's
חֲמִשִּׁים	hamsini	H2572
לֻלָאֹת	vitanzi	H3924
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
בַּיְרִיעָה	katika-pazia	H3407
הָאֶחָת	moja	H0259
וַחֲמִשִּׁים	na-hamsini	H2572
לֻלָאֹת	vitanzi	H3924
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
בִּקְצֵה	katika-ncha	
הַיְרִיעָה	ya-pazia	H3407
אֲשֶׁר	ambalo	
בַּמַּחְבֶּרֶת	katika-muunganiko	H4225
הַשֵּׁנִית	wa-pili	H8145
מַקְבִּילֹת	vikiangaliana	H6901
הַלֻּלָאֹת	vitanzi	H3924
אִשָּׁה	kimoja	H0802
אֶל־	kwa-	H0413
אֲחֹתָהּ׃	kingine	H0269

> Fanya vitanzi hamsini katika pazia mmoja, na vitanzi vingine hamsini kwenye pazia la mwisho la fungu hilo lingine, nazo vitanzi vyote vielekeane.

אֶל־	אִשָּׁה	הַיְרִיעֹת	אֶת־	וְחִבַּרְתָּ	זָהָב	קַרְסֵי	חֲמִשִּׁים	וְעָשִׂיתָ	6
kwa–	moja	mapazia	–	na–utaunganisha	vya–dhahabu	vifungo	hamsini	na–utafanya	
H0413	H0802	H3407	H0853	H2266	H2091	H7165	H2572		

פ	אֶחָד׃	הַמִּשְׁכָּן	וְהָיָה	בַּקְּרָסִים	אֲחֹתָהּ
¶	moja	maskani	na–itakuwa	kwa–vifungo	lingine
	H0259	H4908	H1961	H7165	H0269

> Kisha tengeneza vifungo hamsini vya dhahabu ili vitumike kufunga na kuunganisha mapazia pamoja kufanya Hema liwe kitu kimoja.

עֶשְׂרֵה	עַשְׁתֵּי־	הַמִּשְׁכָּן	עַל־	לְאֹהֶל	עִזִּים	יְרִיעֹת	וְעָשִׂיתָ	7
moja	kumi–na–	maskani	juu–ya–	kwa–hema	ya–manyoya–ya–mbuzi	mapazia	na–utafanya	
H6240	H6249	H4908		H0168	H5795	H3407		

אֹתָם׃	תַּעֲשֶׂה	יְרִיעֹת
hiyo	utafanya	mapazia
H0853		H3407

> “Tengeneza mapazia kumi na moja ya singa za mbuzi kwa ajili ya kufunika maskani.

הַיְרִיעָה	בָּאַמָּה	אַרְבַּע	וְרֹחַב	בָּאַמָּה	שְׁלֹשִׁים	הָאַחַת	הַיְרִיעָה	אֹרֶךְ	8
pazia	kwa–dhiraa	nne	na–upana	kwa–dhiraa	thelathini	moja	wa–pazia	urefu	
H3407		H0702	H7341		H7970	H0259	H3407	H0753	

יְרִיעֹת׃	עֶשְׂרֵה	לְעַשְׁתֵּי	אַחַת	מִדָּה	הָאַחַת
mapazia	moja	kwa–kumi–na–	kimoja	kipimo	moja
H3407	H6240	H6249	H0259		H0259

> Mapazia hayo kumi na moja yatakuwa na kipimo kimoja, yaani urefu wa dhiraa thelathini, na upana wa dhiraa nne.

לְבָד	הַיְרִיעֹת	שֵׁשׁ	וְאֶת־	לְבָד	הַיְרִיעֹת	חֲמֵשׁ	אֶת־	וְחִבַּרְתָּ	9
peke–yake	mapazia	sita	na–	peke–yake	mapazia	tano	–	na–utaunganisha	
H0905	H3407	H8337	H0853	H0905	H3407	H2568	H0853	H2266	

הָאֹהֶל׃	פְּנֵי	מוּל	אֶל־	הַשִּׁשִּׁית	הַיְרִיעָה	אֶת־	וְכָפַלְתָּ
wa–hema	uso	mbele–ya	kwa–	la–sita	pazia	–	na–utakuunja–mara–mbili
H0168	H6440	H4136	H0413	H8345	H3407	H0853	H3717

> Unganisha hayo mapazia matano yawe fungu moja, na hayo mengine sita yawe fungu lingine. Kunja hilo pazia la sita mara mbili mbele ya maskani.

בַּחֹבָרֶת	הַקִּיצֹנָה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	שְׂפַת	עַל	לֻלָאֹת	חֲמִשִּׁים	וְעָשִׂיתָ	10
katika–muunganiko	la–nje	moja	wa–pazia	ukingo	juu–ya	vitanzi	hamsini	na–utafanya	
H2279	H7020	H0259	H3407	H8193		H3924	H2572		

הַשֵּׁנִית׃	הַחֹבֶרֶת	הַיְרִיעָה	שְׂפַת	עַל	לֻלָאֹת	וַחֲמִשִּׁים
la–pili	linaloungana	wa–pazia	ukingo	juu–ya	vitanzi	na–hamsini
H8145	H2279	H3407	H8193		H3924	H2572

> Tengeneza vitanzi hamsini kwenye upindo wa pazia la mwisho la fungu moja, na vivyo hivyo kwenye upindo wa pazia la mwisho la fungu hilo lingine.

בְּלֻּלָאֹת	הַקְּרָסִים	אֶת־	וְהֵבֵאתָ	חֲמִשִּׁים	נְחֹשֶׁת	קַרְסֵי	וְעָשִׂיתָ	11
katika-vitanzi	vifungo	–	na-utaingiza	hamsini	vya-shaba	vifungo	na-utafanya	
H3924	H7165	H0853	H0935	H2572		H7165		

אֶחָד׃	וְהָיָה	הָאֹהֶל	אֶת־	וְחִבַּרְתָּ
moja	na-itakuwa	hema	–	na-utaunganisha
H0259	H1961	H0168	H0853	H2266

Kisha tengeneza vifungo hamsini vya shaba, uviingize katika vile vitanzi ili kukaza hema pamoja kuwa kitu kimoja.

תִּסְרַח	הָעֹדֶפֶת	הַיְרִיעָה	חֲצִי	הָאֹהֶל	בִּירִיעֹת	הָעֹדֵף	וְסֶרַח	12
itaning'inia	iliyozidi	ya-pazia	nusu	ya-hema	katika-mapazia	wa-ziada	na-ubatilisho	
H5628	H5736	H3407	H2677	H0168	H3407	H5736	H5629	

הַמִּשְׁכָּן׃	אֲחֹרֵי	עַל
ya-maskani	nyuma	juu-ya
H4908	H0268	

Kuhusu kile kipande cha ziada cha pazia la Hema, nusu ya hilo pazia lililobaki litaning’inizwa upande wa nyuma wa Hema.

יִהְיֶה	הָאֹהֶל	יְרִיעֹת	בְּאֹרֶךְ	בָּעֹדֵף	מִזֶּה	וְהָאַמָּה	מִזֶּה	וְהָאַמָּה	13
itakuwa	ya-hema	wa-mapazia	katika-urefu	katika-ziada	hii	na-dhiraa	hii	na-dhiraa	
H1961	H0168	H3407	H0753	H5736	H2088		H2088		

לְכַסֹּתוֹ׃	וּמִזֶּה	מִזֶּה	הַמִּשְׁכָּן	צִדֵּי	עַל־	סָרוּחַ
kuifunika	na-hii	hii	za-maskani	pande	juu-ya-	ikining'inia
H3680	H2088	H2088	H4908	H6654		H5628

Mapazia ya hema yatakuwa na urefu wa dhiraa moja zaidi pande zote, sehemu itakayobaki itaning’inia pande zote za Hema ili kuifunika.

מְאָדָּמִים	אֵילִם	עֹרֹת	לָאֹהֶל	מִכְסֶה	וְעָשִׂיתָ	14
zilizotiwa-rangi-nyekundu	za-kondoo-dume	ngozi	kwa-hema	kifuniko	na-utafanya	
H0119		H5785	H0168	H4372		

פ	מִלְמָעְלָה׃	תְּחָשִׁים	עֹרֹת	וּמִכְסֵה
¶	juu	za-pomboo	cha-ngozi	na-kifuniko
	H4605	H8476	H5785	H4372

Tengeneza kifuniko cha hema kwa ngozi za kondoo dume zilizotiwa rangi nyekundu, na juu yake kifuniko cha ngozi za pomboo.

עֹמְדִים׃	שִׁטִּים	עֲצֵי	לַמִּשְׁכָּן	הַקְּרָשִׁים	אֶת־	וְעָשִׂיתָ	15
zimesimama	ya-mshita	za-miti	kwa-maskani	mbao	–	na-utafanya	
H5975	H7848	H6086	H4908	H7175	H0853		

“Tengeneza mihimili ya kusimamisha ya mti wa mshita kwa ajili ya maskani.

הָאֶחָד׃	הַקָּרֶשׁ	רֹחַב	הָאַמָּה	וַחֲצִי	וְאַמָּה	הַקָּרֶשׁ	אֹרֶךְ	אַמּוֹת	עֶשֶׂר	16
moja	wa-mbao	upana	dhiraa	na-nusu	na-dhiraa	wa-mbao	urefu	dhiraa	kumi	
H0259	H7175	H7341		H2677		H7175	H0753		H6235	

Kila mhimili uwe na urefu wa dhiraa kumi na upana wa dhiraa moja na nusu,

תַּעֲשֶׂה	כֵּן	אֲחֹתָהּ	אֶל־	אִשָּׁה	מְשֻׁלָּבֹת	הָאֶחָד	לַקֶּרֶשׁ	יָדוֹת	שְׁתֵּי	17
utafanya	hivyo	nyingine	kwa-	moja	zilizounganishwa	moja	kwa-mbao	ndimi	mbili	
		H0269	H0413	H0802	H7947	H0259	H7175	H3027	H8147	

הַמִּשְׁכָּן׃	קַרְשֵׁי	לְכֹל
za-maskani	mbao	kwa-zote
H4908	H7175	H3605

> zikiwa na ndimi mbili zilizo sambamba kila mmoja na mwingine. Tengeneza mihimili yote ya maskani jinsi hii.

18

Hebrew	Swahili	Strong
וְעָשִׂיתָ	na–utafanya	
אֶת־	–	H0853
הַקְּרָשִׁים	mbao	H7175
לַמִּשְׁכָּן	kwa–maskani	H4908
עֶשְׂרִים	ishirini	H6242
קֶרֶשׁ	mbao	H7175
לִפְאַת	kwa–upande	H6285
נֶגְבָּה	wa–kusini	H5045
תֵימָנָה׃	upande–wa–kusini	H8486

> Tengeneza mihimili ishirini kwa ajili ya upande wa kusini wa maskani,

19

Hebrew	Swahili	Strong
וְאַרְבָּעִים	na–arobaini	H0705
אַדְנֵי־	vitako–	H0134
כֶסֶף	vya–fedha	H3701
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
תַּחַת	chini–ya	H8478
עֶשְׂרִים	ishirini	H6242
הַקָּרֶשׁ	mbao	H7175
שְׁנֵי	vitako–viwili	H8147
אֲדָנִים	vitako	H0134
תַּחַת־	chini–ya–	H8478
הַקֶּרֶשׁ	mbao	H7175
הָאֶחָד	moja	H0259
לִשְׁתֵּי	kwa–mbili	H8147
יְדֹתָיו	ndimi–zake	H3027
וּשְׁנֵי	na–vitako–viwili	H8147
אֲדָנִים	vitako	H0134
תַּחַת־	chini–ya–	H8478
הַקֶּרֶשׁ	mbao	H7175
הָאֶחָד	moja	H0259
לִשְׁתֵּי	kwa–mbili	H8147
יְדֹתָיו׃	ndimi–zake	H3027

> kisha tengeneza vitako arobaini vya fedha vya kuweka chini ya hiyo mihimili, vitako viwili kwa kila mhimili, kimoja chini ya kila ulimi.

20

Hebrew	Swahili	Strong
וּלְצֶלַע	na–kwa–upande	H6763
הַמִּשְׁכָּן	wa–maskani	H4908
הַשֵּׁנִית	wa–pili	H8145
לִפְאַת	kwa–upande	H6285
צָפוֹן	wa–kaskazini	H6828
עֶשְׂרִים	ishirini	H6242
קָרֶשׁ׃	mbao	H7175

> Kuhusu upande wa kaskazini wa maskani, tengeneza mihimili ishirini

21

Hebrew	Swahili	Strong
וְאַרְבָּעִים	na–arobaini	H0705
אַדְנֵיהֶם	vitako–vyake	H0134
כָּסֶף	vya–fedha	H3701
שְׁנֵי	vitako–viwili	H8147
אֲדָנִים	vitako	H0134
תַּחַת	chini–ya	H8478
הַקֶּרֶשׁ	mbao	H7175
הָאֶחָד	moja	H0259
וּשְׁנֵי	na–vitako–viwili	H8147
אֲדָנִים	vitako	H0134
תַּחַת	chini–ya	H8478
הַקֶּרֶשׁ	mbao	H7175
הָאֶחָד׃	moja	H0259

> na vitako arobaini vya fedha, viwili chini ya kila mhimili.

22

Hebrew	Swahili	Strong
וּלְיַרְכְּתֵי	na–kwa–nyuma	H3411
הַמִּשְׁכָּן	ya–maskani	H4908
יָמָּה	magharibi	H3220
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
שִׁשָּׁה	sita	H8337
קְרָשִׁים׃	mbao	H7175

> Kisha tengeneza mihimili sita kwa mwisho ulio mbali, yaani upande wa magharibi wa maskani,

23

Hebrew	Swahili	Strong
וּשְׁנֵי	na–mbili	H8147
קְרָשִׁים	mbao	H7175
תַּעֲשֶׂה	utafanya	
לִמְקֻצְעֹת	kwa–pembe	H4742
הַמִּשְׁכָּן	za–maskani	H4908
בַּיַּרְכָתָיִם׃	nyuma	H3411

> na pia utengeneze mihimili miwili ya pembe za upande ulio mbali.

24

Hebrew	Swahili	Strong
וְיִהְיוּ	na–zitakuwa	H1961
תֹאֲמִים	mapacha	H8382
מִלְּמַטָּה	chini	H4295
וְיַחְדָּו	na–pamoja	
יִהְיוּ	zitakuwa	H1961
תַמִּים	kamili	H8535
עַל־	juu–ya–	
רֹאשׁוֹ	kichwa–chake	
אֶל־	kwa–	H0413
הַטַּבַּעַת	pete	H2885
הָאֶחָת	moja	H0259
כֵּן	hivyo	
יִהְיֶה	itakuwa	H1961
לִשְׁנֵיהֶם	kwa–mbili	H8147
לִשְׁנֵי	kwa–mbili	H8147
הַמִּקְצֹעֹת	pembe	H4740
יִהְיוּ׃	zitakuwa	H1961

> Katika pembe hizi mbili ni lazima mihimili yake iwe miwili kuanzia chini mpaka juu, na iingizwe kwenye pete moja; mihimili ya pembe hizi mbili itafanana.

25

וְהָיוּ	שְׁמֹנָה	קְרָשִׁים	וְאַדְנֵיהֶם	כֶּסֶף	שִׁשָּׁה	עָשָׂר	אֲדָנִים
na–zitakuwa	nane	mbao	na–vitako–vyake	vya–fedha	kumi–na–sita	kumi	vitako
H1961	H8083	H7175	H0134	H3701	H8337	H6240	H0134

שְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד	וּשְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
vitako–viwili	vitako	chini–ya	mbao	moja	na–vitako–viwili	vitako	chini–ya	mbao	moja
H8147	H0134	H8478	H7175	H0259	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259

> Kwa hiyo itakuwepo mihimili minane, na vitako kumi na sita vya fedha, viwili chini ya kila mhimili.

26

וְעָשִׂיתָ	בְרִיחִם	עֲצֵי	שִׁטִּים	חֲמִשָּׁה	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן
na–utafanya	mataruma	ya–miti	ya–mshita	matano	kwa–mbao	za–upande–	wa–maskani
	H1280	H6086	H7848	H2568	H7175	H6763	H4908

הָאֶחָד׃
moja
H0259

> “Pia tengeneza mataruma ya mti wa mshita: matano kwa ajili ya mihimili ya upande mmoja wa maskani,

27

וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן	הַשֵּׁנִית	וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם
na–matano	mataruma	kwa–mbao	za–upande–	wa–maskani	wa–pili	na–matano	mataruma
H2568	H1280	H7175	H6763	H4908	H8145	H2568	H1280

לְקַרְשֵׁי	צֶלַע	הַמִּשְׁכָּן	לַיַּרְכָתַיִם	יָמָּה׃
kwa–mbao	za–upande	wa–maskani	kwa–nyuma	magharibi
H7175	H6763	H4908	H3411	H3220

> matano kwa ajili ya mihimili ya upande mwingine, na matano kwa ajili ya mihimili ya upande wa magharibi, mwisho kabisa mwa maskani.

28

וְהַבְּרִיחַ	הַתִּיכֹן	בְּתוֹךְ	הַקְּרָשִׁים	מַבְרִחַ	מִן־	הַקָּצֶה	אֶל־	הַקָּצֶה׃
na–taruma	la–kati	katikati–ya	mbao	likipitia	kutoka–	ncha	hadi–	ncha
H1280	H8484	H8432	H7175	H1272			H0413	

> Taruma la katikati litapenya katikati ya mihimili kutoka mwisho mmoja hadi mwisho mwingine.

29

וְאֶת־	הַקְּרָשִׁים	תְּצַפֶּה	זָהָב	וְאֶת־	טַבְּעֹתֵיהֶם	תַּעֲשֶׂה	זָהָב	בָּתִּים
na–	mbao	utafunika	dhahabu	na–	pete–zake	utafanya	dhahabu	nyumba
H0853	H7175	H6823	H2091	H0853	H2885		H2091	

לַבְּרִיחִם	וְצִפִּיתָ	אֶת־	הַבְּרִיחִם	זָהָב׃
kwa–mataruma	na–utafunika	–	mataruma	dhahabu
H1280	H6823	H0853	H1280	H2091

> Funika hiyo mihimili kwa dhahabu, kisha tengeneza pete za dhahabu ambazo zitashikilia hayo mataruma. Pia funika hayo mataruma kwa dhahabu.

30

וַהֲקֵמֹתָ	אֶת־	הַמִּשְׁכָּן	כְּמִשְׁפָּטוֹ	אֲשֶׁר	הָרְאֵיתָ	בָּהָר׃	ס
na–utasimamisha	–	maskani	kama–mfano–wake	ambao	ulionyeshwa	mlimani	¶
	H0853	H4908	H4941		H7200	H2022	

> “Simamisha Hema sawasawa na mfano ulioonyeshwa kule mlimani.

31

וְעָשִׂיתָ	פָרֹכֶת	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	וְשֵׁשׁ	מָשְׁזָר
na-utafanya	pazia	la-bluu	na-zambarau	na-nyuzi	nyekundu	na-kitani-laini	iliyosokotwa
	H6532	H8504	H0713		H8144		H7806

מַעֲשֵׂה	חֹשֵׁב	יַעֲשֶׂה	אֹתָהּ	כְּרֻבִים׃
kazi	ya-fundi-stadi	atafanya	hiyo	makerubi
H4639	H2803		H0853	H3742

> “Tengeneza pazia la nyuzi za rangi ya buluu, za zambarau, na za rangi nyekundu na kitani safi iliyosokotwa vizuri, naye fundi stadi atirizi makerubi kwenye hilo pazia.

32

וְנָתַתָּה	אֹתָהּ	עַל־	אַרְבָּעָה	עַמּוּדֵי	שִׁטִּים	מְצֻפִּים	זָהָב	וָוֵיהֶם
na-utaweka	hiyo	juu-ya-	nne	nguzo	za-mshita	zilizofunikwa	dhahabu	kulabu-zake
H5414	H0853		H0702	H5982	H7848	H6823	H2091	H2053

זָהָב	עַל־	אַרְבָּעָה	אַדְנֵי־	כָסֶף׃
dhahabu	juu-ya-	nne	vitako-	vya-fedha
H2091		H0702	H0134	H3701

> Litundike kwa kulabu za dhahabu kwenye nguzo nne za mti wa mshita ambazo zimefunikwa kwa dhahabu, zikiwa zimesimamishwa kwenye vitako vinne vya fedha.

33

וְנָתַתָּה	אֶת־	הַפָּרֹכֶת	תַּחַת	הַקְּרָסִים	וְהֵבֵאתָ	שָׁמָּה	מִבֵּית	לַפָּרֹכֶת	אֵת
na-utaweka	–	pazia	chini-ya	vifungo	na-utaleta	huko	ndani-ya	pazia	–
H5414	H0853	H6532	H8478	H7165	H0935	H8033		H6532	H0853

אֲרוֹן	הָעֵדוּת	וְהִבְדִּילָה	הַפָּרֹכֶת	לָכֶם	בֵּין	הַקֹּדֶשׁ	וּבֵין	קֹדֶשׁ
sanduku	la-ushahidi	na-litagawanya	pazia	kwenu	kati-ya	patakatifu	na-kati-ya	patakatifu
H0727	H5715	H0914	H6532		H0996	H6944	H0996	H6944

הַקֳּדָשִׁים׃
pa-patakatifu
H6944

> Ning’iniza pazia hilo kwenye vifungo, kisha weka Sanduku la Ushuhuda nyuma ya pazia. Pazia litatenganisha Mahali Patakatifu kutoka Patakatifu pa Patakatifu.

34

וְנָתַתָּ	אֶת־	הַכַּפֹּרֶת	עַל	אֲרוֹן	הָעֵדֻת	בְּקֹדֶשׁ
na-utaweka	–	kiti-cha-rehema	juu-ya	sanduku	la-ushahidi	katika-patakatifu
H5414	H0853	H3727		H0727	H5715	H6944

הַקֳּדָשִׁים׃
pa-patakatifu
H6944

> Weka kifuniko cha kiti cha rehema juu ya Sanduku la Ushuhuda ndani ya Patakatifu pa Patakatifu.

35

וְשַׂמְתָּ	אֶת־	הַשֻּׁלְחָן	מִחוּץ	לַפָּרֹכֶת	וְאֶת־	הַמְּנֹרָה	נֹכַח	הַשֻּׁלְחָן
na-utaweka	–	meza	nje-ya	pazia	na-	kinara-cha-taa	mkabala-na	meza
	H0853	H7979	H2351	H6532	H0853	H4501	H5227	H7979

עַל	צֶלַע	הַמִּשְׁכָּן	תֵּימָנָה	וְהַשֻּׁלְחָן	תִּתֵּן	עַל־	צֶלַע	צָפוֹן׃
juu-ya	upande	wa-maskani	kusini	na-meza	utaweka	juu-ya-	upande	wa-kaskazini
	H6763	H4908	H8486	H7979	H5414		H6763	H6828

> Weka meza nje ya pazia upande wa kaskazini wa Hema, kisha weka kinara cha taa upande wa kusini wa Hema.

36

וְעָשִׂ֤יתָ	na-utafanya	
מָסָךְ֙	sitara	H4539
לְפֶ֣תַח	kwa-mlango	H6607
הָאֹ֔הֶל	wa-hema	H0168
תְּכֵ֥לֶת	bluu	H8504
וְאַרְגָּמָ֖ן	na-zambarau	H0713
וְתוֹלַ֣עַת	na-nyuzi	
שָׁנִ֑י	nyekundu	H8144
וְשֵׁ֣שׁ	na-kitani-laini	
מָשְׁזָ֑ר	iliyosokotwa	H7806
מַעֲשֵׂ֖ה	kazi	H4639
רֹקֵֽם׃	ya-mtarizi	H7551

> “Kwa ajili ya ingilio la hema, tengeneza pazia la nyuzi za rangi ya buluu, za zambarau, na za rangi nyekundu na kitani safi iliyosokotwa vizuri, kazi ya mtarizi.

37

וְעָשִׂ֣יתָ	na-utafanya	
לַמָּסָ֗ךְ	kwa-sitara	H4539
חֲמִשָּׁה֙	tano	H2568
עַמּוּדֵ֣י	nguzo	H5982
שִׁטִּ֔ים	za-mshita	H7848
וְצִפִּיתָ֥	na-utazifunika	H6823
אֹתָם֙	hiyo	H0853
זָהָ֔ב	dhahabu	H2091
וָוֵיהֶ֖ם	kulabu-zake	H2053
זָהָ֑ב	dhahabu	H2091
וְיָצַקְתָּ֣	na-utasubu	H3332
לָהֶ֔ם	kwake	
חֲמִשָּׁ֖ה	tano	H2568
אַדְנֵ֥י	vitako	H0134
נְחֹֽשֶׁת׃	vya-shaba	
ס	¶	

> Tengeneza kulabu za dhahabu kwa ajili ya hilo pazia, na nguzo tano za mshita zilizofunikwa kwa dhahabu. Kisha mimina vitako vitano vya shaba kwa ajili yake.